

Higher Gaelic (Learners) Talking - Culture - Holidays

Colin and teacher Mrs MacKay talk about holidays.

Mrs Mackay: A-nis, càit an deach thu air na làithean-saora mu dheireadh agad?

Colin: Chaidh mi air turas gu ceann a deas na Spàinne còmhla ri mo theaghlach an-uiridh.

Mrs Mackay: Seadh. An robh sibh anns an Spàinn a-riamh roimhe?

Colin: Bha gu deimhinn. Bidh sinn a' dol dhan Spàinn glè thric. Bidh sinn a' fuireach anns an aon thaigh-òsta air sgàth 's gu bheil e saor agus 's toigh leinn am baile sin.

Mrs Mackay: Cò ris a bha am baile coltach?

Colin: 'S e àite trang a bh' ann le mòran luchd-turais. Bha an taigh-òsta againn faisg air an tràigh le seallaidhean breàgha den mhuir agus na h-eileanan faisg air làimh. Bha mòran eachdraidh anns a' bhaile agus bha seann thogalaichean àlainn ann cuideachd. Bha caisteal ann am meadhan a' bhaile air creag àrd agus ghabh sinn cuairt thuige aon latha. Feumaidh mi ràdh gun robh e inntinneach dha-rìribh agus dh'ionnsaich mi mòran.

Mrs Mackay: An do dh'ionnsaich thu Spàinntis sam bith?

Colin: Dh'ionnsaich mi beagan Spàinntis. Bhithinn a' bruidhinn ris an luchd-frithealaidh anns na taighean-bìdh agus chòrd sin riutha. Chan eil mi idir fileanta ann an Spàinntis, ach bidh mi a' feuchainn ri a cleachdadh cho tric 's urrainn dhomh nuair a bhios mi thall.

Mrs Mackay: Dè dh'ith thu?

Colin: Tha mi duilich, an can sibh sin a-rithist, mas e ur toil e?

Mrs Mackay: Canaidh. Dè dh'ith thu?

Colin: Dh'ith mi a h-uile càil! Tha am biadh anns an Spàinn cho blasta agus cho math. Is fìor thoigh leam iasg agus maorach agus dh'ithinn paella gu leòr

Bitesize

ach 's e an chorizo a b' fheàrr leam, isbean Spàinnteach. Tha margaidhean mòra anns gach baile a bhios a' reic mheasan agus glasraich agus feòil.

Mrs Mackay: Am faca tu càil inntinneach?

Colin: Chunnaic gu dearbha. Chunnaic mi an caisteal agus chunnaic mi cuideachd fèis ealain le dannsairean agus ceòl Spàinnteach agus Afraganach. Chuala mi còmhlan-ciùil à Tenerife agus bha iad a' seinn ann an Spàinntis. Chòrd iad rium gu mòr. An robh sibh fhèin a-riamh anns an Spàinn?

Mrs Mackay: Bha. Bha mi ann aon uair san oilthigh a' tadhal air caraid. Dè do bheachd air làithean-saora ann an Alba?

Colin: Is toigh leam a bhith air mo làithean-saora ann an Alba cuideachd. Bidh sinn tric a' dol a dh'Uibhist a Tuath airson mo theaghlach fhaicinn. Bidh sinn a' fuireach còmhla ri piuthar mo mhàthar agus bidh sinn a' dol dhan tràigh a h-uile latha. Uill, a h-uile latha tioram co-dhiù. Bidh mi a' cluinntinn tòrr Gàidhlig agus bidh mi a' cuideachadh le na beathaichean.

Mrs Mackay: Dè as fheàrr leat? Làithean-saora san Spàinn no làithean-saora ann an Alba?

Colin: 'S e ceist dhoirbh a tha sin. Is fìor thoigh leam a' ghrian anns an Spàinn, ach tha mi den bheachd gu bheil Alba nas bòidhche nuair a bhios an t-sìde snog. Chan eil mi cinnteach. Tha e a rèir na sìde.

Mrs Mackay: Tapadh leat. 'S math a rinn thu a Chailein.

Colin: Tapadh leibh, a Bhean-phòsta NicAoidh.